

Deux jeunes collectifs d'artistes

TRANSFORMER DES ESPACES INACCOUTUMÉS EN LIEUX D'EXPOSITION

Ni galeries, ni institutions, deux collectifs sont nés d'affinités entre jeunes artistes. Ils investissent des espaces contigus aux ateliers qu'un de leurs membres occupe, ils sont avant tout un espace de partage d'une œuvre, de rencontre d'un artiste et se veulent résolument ouverts sur le monde.

Two young artist collectives

TURNING UNUSUAL SPACES INTO EXHIBITION SPACES

Neither galleries, nor institutions, two collectives have been born of affinities between young artists. They occupy spaces adjoining the workshops of one of their members, resolutely open to the world they are, above all, a place to share a work or meet an artist.

COFFRE-FORT

In the abandoned cellar of a former jeweller's shop, visible from the street via two large

COFFRE-FORT

Dans le sous-sol abandonné d'une ancienne joaillerie, visible de la rue par deux larges fenêtres, un coffre-fort repeint de neuf abrite des interventions d'artistes pendant quelques heures ou quelques jours. A l'origine du 'Coffre-fort', on trouve l'Artists Club, un collectif de trois jeunes artistes: Thibaut Espiau, Ištvan Išt Huzjan et Grégoire Motte. Au centre d'une petite salle de 25 m², on trouve le coffre, un volume en acier vert caviar avec sa lourde porte munie de gros ergots d'acier et d'une grosse manivelle circulaire. Il faut pénétrer à l'intérieur et découvrir un véritable white cube (du sol au plafond) qui sert tout à la fois de salle d'exposition et d'écrin pour l'oeuvre qui s'y trouve. Ouvert en décembre dernier, il accueille régulièrement des artistes : Barbara Pereyra et Filip Van Dingenen y ont montré leur vidéo 'MIRA MAR Y OTROS', l'artiste américain Robert Wilhite y a réalisé 'Earth Pillars', le Français Evor a présenté 'Fortress'. Le 19 avril, Matthieu Manche, un artiste français va montrer un 'slide show' de sa

série 'Made in China'. Ensuite, en mai on pourra découvrir l'Ecossaise Ella de Burca et retrouver Kurt Ryslavy. Le coffre-fort n'est pas seulement un lieu d'expositions éclairés, c'est aussi, au fil de celles-ci, la constitution d'un travail commun aux trois artistes, à partir des reliquats des expositions: une serpillière dûment encadrée, une moquette blanche souillée, une photographie: une œuvre faite de documents.

RECTANGLE

Sur le toit d'une ancienne imprimerie d'étiquettes, entre la gare du Midi et le Wiels, un panneau d'affichage de quatre mètres sur trois se présente comme une adresse au passant. Il n'accueille aucune publicité, mais une impression numérique de grand format, elle y reste deux mois. Ouvert il y a un an, 'Rectangle' se veut un lieu de production, d'échange et de réflexion pour les artistes contemporains, tous médiums confondus. Il envisage dans un avenir relativement proche de s'étendre vers d'autres terrains, d'autres quartiers, d'autres

supports. Le lieu et ses activités sont gérés par quatre jeunes artistes: Cédric Alby, Jérémie Boyard (c'est dans son atelier que cela se passe), Pierre-Pol Lecouturier et Xavier Pauwels. Le jour de l'inauguration de chaque nouvelle image, une exposition d'autres œuvres de son auteur est visible dans l'atelier du rez-de-chaussée, on peut aussi y commander une édition de l'affiche en format réduit et la revoir sur rendez-vous pendant une semaine. Les premiers affichages étaient l'œuvre des membres de Rectangle. Depuis on a pu voir une affiche de Martin Belou et une autre de Mélanie Bonajo. Actuellement et jusqu'en mai, il s'agit de 'Canoë', une œuvre de Philippe Durand et du 18 au 21 avril, 'Rectangle' invite Les Editions du Tingre et l'Atelier Tchikebe de Marseille pour une exposition collective proposant une sélection de multiples.

Colette DUBOIS

Le Coffre-fort, Hopstraat, 63 à 1000 Bruxelles,
www.artistsclubcoffrefort.com
Rectangle, rue Emile Feron, 189 à 1060 Bruxelles, www.rectangle.be

windows, a freshly painted safe (coffre-fort in French, hence the name) is home to artistic interventions which can last anything from several hours to several days. The Artists Club, a group of three young artists: Thibaut Espiau, Ištvan Išt Huzjan and Grégoire Motte is at the origin of 'Coffre-fort'. In the middle of a small 25 m² room, there is the safe, a caviar green steel volume with its heavy door, large steel lugs and large circular handle. When you enter you discover an actual white cube (from the floor to the ceiling) which serves both as an exhibition space and as a showcase for the work within. It opened last December and regularly plays host to artists: Barbara Pereyra and Filip Van Dingenen showed their video 'MIRA MAR Y OTROS' there, the American artist Robert Wilhite was there with 'Earth Pillars', The French Evor with 'Fortress'. On 19 April, French artist Matthieu Manche will put on a 'slide show' of his 'Made in China' series. Then, in May it will be time to discover the Scottish Ella de Burca and to redis-

cover Kurt Ryslavy. The safe is not just a space for short-lived exhibitions, as they come and go a body of work, common to the three artists, is gradually being constituted from the remainders of the exhibitions: a duly framed floor cloth, a dirty white carpet, a photograph: a work made of documents.

RECTANGLE

On the roof of a former sticker factory, between Midi Station and Wiels, a four by three metre billboard is presented as an address to the passer-by. There is no publicity, but rather a large digital print, which stays in place for two months. Opened one year ago, 'Rectangle' is a place of production, exchange and reflection for contemporary artists, whatever the medium. In a relatively near future it plans to move into other domains, other areas, other mediums. The space and its activities are managed by four young artists: Cédric Alby, Jérémie Boyard (the owner of the

workshop), Pierre-Pol Lecouturier and Xavier Pauwels. On the day upon which each new image is inaugurated, an exhibition of other works by its author can be admired in the workshop on the ground floor; it is also possible to order a smaller edition of the poster and to see it again by appointment over the week. The first billings were the work of members of Rectangle. Since then we have been treated to a poster by Martin Belou and another by Mélanie Bonajo. From now till May, it is the turn of 'Canoë', a work by Philippe Durand, and from 18 to 21 April, 'Rectangle' invites Les Editions du Tingre and Marseille's Atelier Tchikebe for a collective exhibition which will present a selection of multiples.

Colette DUBOIS

Le Coffre-fort, rue du Houblon 63, 1000 Brussels,
www.artistsclubcoffrefort.com
Rectangle, rue Emile Feron 189, 1060 Brussels,
www.rectangle.be